

nos adaptamos a ti
cingular

agregale minutos a tu
teléfono 24/7

libérate de contratos a largo
plazo y cargos mensuales

envía y recibe Mensajes
de Texto

entre semana por solo \$1/día.

Llamadas sin Límite en Fines
de Semana y a 30¢/minuto

**SIN LIMITE
FINES DE SEMANA**

-O-

Haz que los minutos duren
con las tarifas de 35¢ en horas
pico y de 10¢ en horas no pico.

**NOCHES Y FINES
DE SEMANA
TU ESCOGES**



KEEP IN CONTACT

prepaid wireless

YOU CHOOSE

NIGHTS & WEEKENDS

Make minutes last with 35¢
peak and 10¢ off-peak rates

-OR-

UNLIMITED WEEKENDS

Unlimited Weekend calling
and 30¢/minute weekdays
for only \$1/day

send and receive Text Messages

ditch long-term contracts and
monthly charges

add minutes to your phone 24/7

cingular
fits you best



KEEP IN CONTACT

© 2007 Cingular Wireless LLC



x cingular
nos adaptamos a ti

Las tarifas de móvil a móvil se aplican a llamadas hechas a otros abonados de Cingular en California, Nevada e Idaho, o recibidas de esos estados desde esos estados. Las tarifas locales descritas anteriormente se aplican a llamadas originadas y terminadas dentro de su área de cobertura regional designada. En muchos estados legales se cobran impuestos recurrentes y otros cargos legales que se debitan de tu cuenta como lo ordena la ley. Llamadas gratis: #777 para el Servicio Automatizado al Cliente; 611 para el Servicio al Cliente; #777 para enviar un mensaje de texto pidiendo información sobre el saldo; #911 para emergencias. Los números 900 no están disponibles. Las tarjetas de KIC de Cingular Wireless no pueden transferirse ni reembolsarse y pueden usarse solamente con planes de servicios KIC de Cingular Wireless. Todas las tarjetas de KIC tienen un período de vencimiento de 30 días para las tarjetas de \$10 y 90 días para las de \$20 o más. Las cuentas de KIC serán canceladas 60 días después del vencimiento. El saldo que no se use de la cuenta será confiscado en la fecha de vencimiento. Para reactivar el servicio se exigirá una tarifa de activación del servicio y un número de teléfono móvil nuevo. La asistencia con el directorio se carga a \$1.29 más el tiempo de uso. Los cargos por llamadas de larga distancia internacional digitales avanzadas no están disponibles. Los cargos por el tiempo de uso se facturan en incrementos de un minuto. Ciertos servicios de voz se aplican a los servicios de llamada de una llamada de conferencia y cuando se escuchan mensajes del buzón de voz. Se aplica una tarifa a todos los cambios del plan de tarifa. Todos los servicios están sujetos a los términos y condiciones del Servicio de KIC de Cingular Wireless. Cingular y su logotipo son marcas comerciales registradas de Cingular Wireless LLC. Nos adaptamos a ti™. KIC y el logotipo de KIC son marcas de Servicio de Cingular Wireless LLC. © 2003 Cingular Wireless LLC. Todos los derechos reservados. Si tienes preguntas, llama al 1-866-CINGULAR.

KIC !! C
KEEP IN CONTACT

KIC !! C
KEEP IN CONTACT

prepaid wireless

Mobile to Mobile rates apply to calls made to and received from other California, Washington, Nevada and Idaho Cingular subscribers. Above described local rates apply on calls originating and terminating within your designated regional coverage area. Many legal entities impose reoccurring taxes and other legal fees that will be debited from your account as the law allows. Free calls: #777 Automated Customer Service; 611 Customer Service; #777# for balance inquiry text message; and 911 emergency. 900 numbers are not available. KIC cards are non-transferable and nonrefundable and may only be used with KIC Prepaid service plans. All KIC cards are subject to an expiration period (\$10 card - 30 days, \$20 and higher cards - 90 days). KIC accounts will be canceled 60 days after expiration. Unused account balance is forfeited at expiration date. A service activation fee and new wireless phone number will be required to reactivate service. Directory assistance is \$1.29 plus airtime. International long-distance charges are in addition to regular airtime charges. Airtime is billed in one-minute increments. Certain advanced digital features are not available. Airtime charges apply on Call Hold, Call Forwarding, Operator Assistance, each part of a conference call and when retrieving Voice Mail messages. A fee applies on all rate plan changes. All service is subject to the KIC Prepaid Service Terms and Conditions. Cingular and the graphic icon are Registered Trademarks of Cingular Wireless LLC. Fits You Best, KIC and the KIC graphic icon are Service Marks of Cingular Wireless LLC. © 2003 Cingular Wireless LLC. All rights reserved. Questions? Call 1-866-CINGULAR.



x cingular
fits you best



KEEP IN CONTACT

móvil prepago

TÚ ESCOGES:

- O BIEN ... -

- Habla toda la noche y también los fines de semana por sólo 10¢ el minuto o escoge el nuevo Plan de los Fines de Semana Sin Límites de KIC por un cargo de \$1.00 de acceso diario.
- Envíale mensajes de texto a tus amigos, sean o no clientes de Cingular.
- Para tu conveniencia, puedes añadirle fondos a tu cuenta ya sea por teléfono o por Internet, utilizando una tarjeta de crédito, una tarjeta de débito de las más importantes o un cheque electrónico. Simplemente marca el **1-866-290-0901** o ve a: www.myprepaidrefill.com.
- Obtén instantáneamente información sobre el balance de tu cuenta con sólo marcar ***777#** desde tu móvil. Ese balance se te enviará directamente a tu teléfono.
- Aprovechate de las tarifas locales en un área de cobertura extendida. Consulta el mapa de abajo.



 Cobertura de Cingular



El mapa muestra solamente las áreas a las que se aplican las tarifas, no las áreas de cobertura. Las áreas de cobertura reales difieren sustancialmente de lo mostrado en el mapa. Además, la cobertura depende de factores como el terreno, el clima, el follaje, los edificios y otras construcciones, la potencia de la señal, el equipo del cliente y otros. Cingular no garantiza la cobertura. Los cargos serán facturados en base al lugar del sitio desde donde se recibe y transmite la llamada no al lugar donde está el abonado.

PLAN NOCTURNO Y DE FINES DE SEMANA

LLAMADAS LOCALES -

Tarifa en horario pico:

35¢/minuto

Tarifa en horario no pico:

10¢/minuto

Horario no pico:

Todo el sábado y el domingo.

Las noches de los días entre

semana de 9 pm a 7 am.

LLAMADAS DE LARGA DISTANCIA -

USA: No se aplica cargo adicional.

(Incluye a Puerto Rico,

las Islas Virgenes de USA,

Guam y las Islas Marianas.)

MÓVIL A MÓVIL -

10¢/minuto

MENSAJE DE TEXTO -

5¢/por mensaje enviado

LLAMADAS INTERNACIONALES

Cargo adicional por minuto:

Canadá y México: 15¢

Israel: 29¢

Europa Occidental: 39¢

El Caribe: 69¢

América Central y del Sur: 69¢

Europa Oriental: 79¢

Asia del Pacífico: 89¢

África y Medio Oriente: 99¢

PLAN DE FINES DE SEMANA SIN LIMITE

LLAMADAS LOCALES -

Tarifa de días entre semana:

30¢/minuto

\$1.00 por el acceso diario

Tarifa de fin de semana:

Por minuto incluye \$1.00

por el acceso diario.

Horario de fin de semana:

Viernes 7 pm a lunes 7 am

-El saldo de la cuenta tiene

que ser \$1.00 o más para

hacer y recibir llamadas.

LLAMADAS DE LARGA DISTANCIA -

USA: No se aplica cargo adicional.

(Incluye a Puerto Rico,

las Islas Virgenes de USA,

Guam y las Islas Marianas.)

MENSAJE DE TEXTO -

10¢/por mensaje enviado

LLAMADAS INTERNACIONALES

Cargo adicional por minuto:

Canadá y México: 15¢

Israel: 29¢

Europa Occidental: 39¢

El Caribe: 69¢

América Central y del Sur: 69¢

Europa Oriental: 79¢

Asia del Pacífico: 89¢

África y Medio Oriente: 99¢

TODO LOS PLANES INCLUYEN

- Buzón de Voz
- Mensaje de Texto
- Identificador de Llamadas
- Servicio de Llamada en Espera
- Servicio de Llamada Retenida
- Servicio de Desvío de Llamada
- Servicio de Llamada Tripartita
- Relleno de Cuenta 24/7